



DETOMASO MARCO



BEDIENUNGSANLEITUNG • MANUAL • MANUEL D' UTILISATION

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	3
Wasserdichtigkeit	3
Pflegehinweise	4
Bedienungsanleitung	5
Garantie	7

Vorwort

Gratulation zum Kauf Ihrer neuen DETOMASO MARCO. Sie sind jetzt Eigentümer eines Zeitgebers, der sich durch höchste Präzision und innovativem Design auszeichnet.

Für Ihre Uhr gilt, dass wir alle wichtigen Ersatzteile für viele Jahre bereithalten und damit garantieren, dass sie über einen langen Zeitraum repariert werden kann.

Damit wir gewährleisten können, dass Ihre neue Uhr viele Jahre problemlos funktioniert, lesen Sie bitte sorgfältig die folgende Bedienungsanleitung.

Wasserdichtigkeit

Die Wasserdichtigkeit der DETOMASO MARCO ist mit 5 ATM getestet. Das heisst, Ihre Uhr besteht unbeschadet Händewaschen, Baden, oder Regenspritzer. Sie ist jedoch nicht geeignet zum Schwimmen, Duschen oder Tauchen.

Allgemeine Hinweise von Wasserdichtigkeit / DIN 8310

Wasserdichtigkeit ist keine bleibende Eigenschaft; sie sollte jährlich und insbesondere vor besonderen Belastungen überprüft werden, da die eingebauten Dichtungselemente in ihrer Funktion und im täglichen Gebrauch nachlassen.

Um die Wasserdichtheit einer Uhr zu gewährleisten werden Dichtungen verwendet. Diese unterliegen einem natürlichen Alterungsprozess. Die Widerstandsfähigkeit wird in ATM (Athmosphäre) angegeben und auf dem Gehäuseboden vermerkt.

Als „wassergeschützt“ („waterresistant“) werden Uhren bezeichnet, die widerstandsfähig sind gegen Schweiß, Wassertropfen, Regen usw. Sie müssen, in Wasser eingetaucht, über 30 Minuten bei einer Wassertiefe von 1m ohne Eindringen von Wasser überstehen. Diese Uhren sind für den normalen täglichen Gebrauch bestimmt und dürfen nicht unter Bedingungen verwendet werden, bei denen Wasserdruck und Temperaturen erheblich variieren.

Bei der zusätzlichen Angabe eines Drucks wie z.B. „3 ATM“ sind die Prüfbedingungen verschärft. Die Druckangabe „3 ATM“ darf nicht verwechselt werden mit der Tauchtiefe, sondern ist die Definition des Prüfdrucks. Ein Prüfdruck von „3 ATM“ wird in 30 m Wassertiefe erreicht.

Beim Schwimmen oder beim Sprung ins Wasser kann kurzfristig ein größerer Druck auf die Dichtelemente entstehen als der garantierte Prüfdruck.

Besonders gefährdet sind die Uhren, wenn man nach längerem Sonnenbaden ins Wasser springt, weil sich dann der Aufschlagdruck mit dem Unterdruck durch die Abkühlung addiert, was leichter zu Schäden führen kann. Beim Batteriewechsel ist es wichtig die Dichtungen zu überprüfen und ggf. zu erneuern.

Pflegehinweise

Ihre Uhr ist ein Meisterwerk der Elektronik und Feinmechanik von hoher Präzision. Sie soll Ihnen lange die richtige Zeit anzeigen.

Bitte beachten Sie, dass Gewährleistungsansprüche bei unsachgemäßem Gebrauch, bei Fremdeingriffen, nicht fachgerechtem Batteriezusatz und Glasbruch erlöschen. Legen Sie bei Garantiefällen bitte die Kaufquittung und die Garantiekarte vor.

Schützen Sie Ihre Uhr vor Stößen, Magnetfeldern, starker Hitze, Wasser und Chemikalien, sowie vor mechanischem Abrieb. Zum Schlafen sollten Uhren grundsätzlich abgelegt werden.

Bleibt eine batteriebetriebene Uhr stehen oder wird das Nachlassen der Batteriespannung angezeigt, sollte sie unverzüglich zum Fachgeschäft gebracht werden, damit die leere Batterie weder in der Uhr noch in der Umwelt Schaden anrichtet.

Der Batteriewechsel sollte regelmäßig im Abstand von 1 – 1 ½ Jahren im Fachgeschäft durchgeführt werden, das auch gegebenenfalls den Zustand der Dichtungen überprüft und diese, wenn nötig, erneuert.

Bei Kondenswasserbildung (Nebel unter dem Glas) muss die Uhr unverzüglich ins Fachgeschäft gebracht werden, damit die Feuchtigkeit keinen Schaden anrichtet.

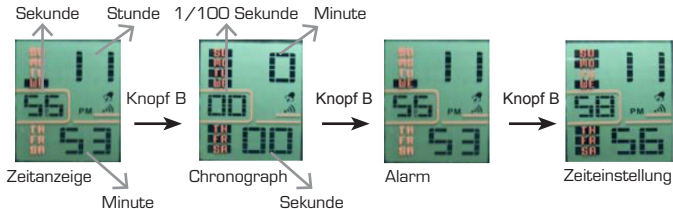
Bedienungsanleitung DETOMASO MARCO Digitaluhr



Funktionen

- LCD-Anzeige mit Stunde, Minute, Sekunde, Monat, Tag und Wochentag
- Täglicher Alarm und Stundensignal
- Snooze (Wiederweck) Funktion
- 12/24 Std Format wählbar
- 1/100 Sekunden Chronograph mit Zwischenzeiten
- Hintergrundbeleuchtung

Betriebsanleitung



Chronograph:

Der Chronograph zeigt bis 23 Stunden, 59 Minuten, 59.99 Sekunden an.

Drücken Sie Knopf B um zum Chronographen zu wechseln.

Drücken Sie Knopf D für Start/Stop der Zeitmessung.

Drücken des Knopfes D während der Zeitmessung stoppt die Zeitmessung, ein erneutes Drücken des Knopfes D setzt die Zeitmessung fort.

Nach dem Stop drücken Sie C um den Chronographen auf Null zurückzusetzen.

Die Zwischenzeit wird durch Drücken des Knopfes C während der Zeitmessung angezeigt. Erneutes Drücken des Knopfes C setzt die Zeitmessung fort.

Durch Drücken des Knopfes B gelangen Sie in den normalen Zeitanzeigemodus zurück.

Täglicher Alarm und Stundensignal:

Drücken Sie C um die Alarmzeit anzuzeigen.

Drücken Sie 2 mal Knopf B um in den Alarm-Stellmodus zu gelangen.

Einstellen des Alarms: Drücken Sie C um „Stunde“ oder „Minute“ auszuwählen, drücken Sie D um die jeweils blinkende Einstellung zu ändern, drücken Sie C zum Bestätigen und B um zur Zeitanzeige zurückzukehren.

Ein- und ausstellen des Alarms und des Stundensignals:

Drücken Sie bei gehaltenem D-Knopf C, um den Alarm an/aus zu stellen. Bei eingeschaltetem Alarm ist das Glockensymbol sichtbar.

Drücken Sie bei gehaltenem C-Knopf B, um das Stundensignal ein oder aus zu schalten.

Bei eingeschaltetem Stundensignal sind die Wochentage grau unterlegt.

Alarm / Snooze: Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie C um den Alarm abzustellen oder D, um die Snooze-Funktion zu nutzen. Wenn die Snooze-Funktion aktiviert wurde, ertönt der Alarm nach 5 Minuten erneut und stellt sich automatisch nach 1 Minute ab.

Einstellung der Zeit:

Drücken Sie 3 mal B um in den Zeiteinstellmodus zu gelangen. Wenn „Sekunde“ blinkt drücken Sie D bis Null angezeigt wird, drücken Sie dann C um folgende Abfolge auszuwählen:

Sekunde > Minute > Stunde > Tag > Monat > Wochentag

Drücken Sie D um die blinkende Einstellung zu ändern.

Zum Einstellen der Stunde zeigt „H“ das 24 Stunden-Format; „A“ oder „P“ das 12 Stunden-Format.

Anzeige des Datums: Drücken Sie D um das Datum anzuzeigen.

GARANTIE

Wir (Anschrift siehe Rückseite dieser Bedienungsanleitung) garantieren, dass Ihre Uhr aus qualitativ hochwertigen Materialien gefertigt wurde. Aufwändige Qualitätskontrollen garantieren, dass die Uhr vor Verlassen der Fabrikation geprüft wurde. Trotzdem können Materialfehler leider nicht immer ausgeschlossen werden.

Auf Ihre Uhr gewähren wir 24 Monate Garantie ab Kaufdatum auf alle Material- und Herstellungsfehler. Diese Garantie gilt weltweit und wird unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt. Die Garantie bezieht sich auf die Funktion des Uhrwerks und der einwandfreien Verarbeitung der Uhr.

Nicht durch die Garantie abgedeckt sind Batterien, Verschleiß am Gehäuse, Glas oder Uhrband sowie Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung entstehen (Unfall, Glasbruch, Wasserschaden, herausgerissene Krone).

Innerhalb der Garantie werden Fabrikationsmängel kostenlos von uns behoben. Sollte die Uhr nicht zu reparieren sein, wird die Uhr durch ein vergleichbares Modell ersetzt.

Eine Haftung für Neben- und Folgeschäden ist ausgeschlossen.

Im Garantiefall senden Sie Ihre Uhr zusammen mit Ihrem Namen und Ihrer Adresse sowie einer Kopie des Kaufbeleges an die auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung angegebenen Anschrift.

Contents

Foreword	9
Waterproof properties	9
Instructions for care	10
Instructions	11
Guarantee	13

Foreword

Congratulations on the purchase of your new watch. You are now the owner of a high precision time keeper characterised by its innovative design.

We keep a long term stock of the most important spare parts for all our watches, guaranteeing repair over a period of many years.

In order to ensure that your new watch functions properly for many years, please read the following instructions carefully.

Waterproof Properties

The water resistance of the DETOMASO MARCO has been tested for 5 ATM. This means that you may wash your hands or take a bath with it and that it is spraywaterproof. However, swimming, taking a shower or diving is not suitable.

General Information on waterproof properties

Waterproofness is not a permanent characteristic; it should be tested annually and in particular before the watch is put under exceptional strain, as the seals deteriorate gradually in daily use.

The seals are the important factor in guaranteeing the waterproofness of a watch. These age naturally and are also affected by perspiration and acids. The level of waterproofness is given in ATM (atmosphere) and noted on the case back of the watch. Watches are considered water resistant if they are resistant against sweat, water droplets, rain etc. They have to remain watertight for a period of 30 minutes when submerged in 1 m of water. These watches are for normal everyday use and are not suitable for use in conditions where the water pressure and temperature vary considerably.

An additional specification of pressure, such as "3 ATM", means the test conditions have been tightened. The specification "3 ATM" is not to be confused with the diving depth; it is simply the definition of the inspection pressure. An inspection pressure of 3 ATM is reached at a depth of 30 meters. In some cases a short-term higher pressure than the guaranteed inspection pressure may be enforced on the seals, for example when swimming or diving into water.

Watches are at particular risk when the wearer dives into water after sunbathing. The combination of the impact pressure with the negative pressure caused by the sudden drop in temperature can quite easily cause damage. It is important to check and, if necessary, replace seals when the battery is replaced.

Instructions for care

Your watch is a high precision electronic and mechanical masterpiece and should serve you well for a long time.

Please note that your guarantee will be void in the event of improper use, unauthorised tampering and improper battery replacement and does not cover glass breakages.

In the event of a guarantee claim please submit your invoice and the guarantee card. Please keep your watch away from magnetic fields, heat, water and chemicals. Do not submit it to sudden impact or abrasion. Watches should not be worn in bed.

If a battery operated watch stops or the low battery indicator shows, it should be taken to a specialist as soon as possible to prevent the battery from causing damage in the watch or the environment. Batteries should be replaced by a specialist at regular intervals of approx. 1 – 1 ½ years.

The seals can then be checked and, if necessary, replaced at the same time.

In the event of condensation forming underneath the glass (misting), the watch should be taken to a specialist as soon as possible to prevent the moisture from causing further damage. The crown should always be firmly pressed in or screwed tight during use. The leather watch strap is subject to normal wear and tear and, being a natural product, is particularly susceptible to moisture, perspiration, chemicals and abrasion. It is not indefinitely durable and for reasons of hygiene should be replaced every 6-12 months, depending on how often it is worn. The retaining pins should be checked and, if necessary, replaced at the same time.

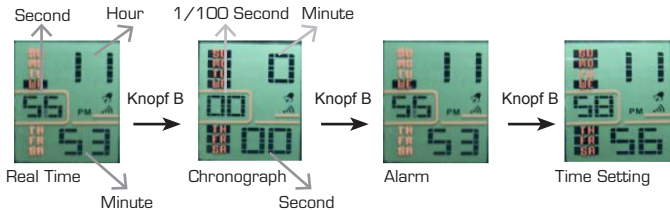
Instruction manual DETOMASO MARCO Digital watch



Features

- LCD display for hour, minute, second, month, day and weekday
- Daily alarm and hourly time signal
- Snooze function
- Choice of 12/24 hour format
- 1/100 second chronograph with split functions
- EL backlight

Operation



Chronograph

The display range of the chronograph is 23 hours, 59 minutes, 59.99 seconds

Press key B to change to the chronograph

Press key D to start or stop the countdown timer

If you press key D while the countdown timer is running it will stop the timing

Repress key D to continue timing

After the stop press key C to set the chronograph back to zero

Split time is displayed by pressing key C while countdown timer is running

Press key C again to continue countdown timing

Press key B to return to the regular time mode

Daily alarm and hourly time signal:

Press key C to show the alarm time.

Press key B twice to choose the alarm mode setting.

Setting the alarm: Press key C to select "hour" or "minute", press key D to change the flashing display, press key C to confirm and key B to return to regular time mode.

Turning the alarm and time signal on/off: Press key C while holding key D to switch the alarm on/off. An activated alarm displays the chime symbol.

Press key B while holding key C to switch the hourly time signal on/off. An activated hourly time signal displays the weekdays in grey.

Alarm and snooze: When the alarm beeps press key C to turn it off or press key D to turn on the snooze function. When the snooze function is activated the alarm will be repeated after 5 minutes and automatically shut off after 1 minute.

Setting the time:

Press key B three times to select the time setting mode. If "second" blinks press key D until zero is displayed, then press key C to select the following sequence:

second > minute > hour > day > month > weekday

Press key D to change the flashing display.

To set the hour "H" shows the 24 h format while "A" or "P" show the 12 h format.

Date Display: Push key D to display date.

GUARANTEE

We (see address on reverse of these instructions) guarantee that your watch is made with top quality materials. Extensive quality controls ensure that the watch is checked before it leaves our premises. Material defects cannot, however, be completely ruled out.

We issue a guarantee for a period of 24 months from date of purchase on all material and manufacturing faults. This guarantee is valid worldwide and any warranty claims prescribed by law shall remain unaffected by this guarantee. The guarantee covers the function of the clockwork and the proper workmanship of the watch.

The following are not covered by the guarantee: batteries, wear and tear of the casing, glass or wristband and damage due to improper use (accident, glass breakage, water damage, crown pulled right out).

Manufacturing faults will be rectified free of charge within the guarantee period. If the watch is irreparable we will replace it with a comparable model.

Liability for collateral or subsequent damage is excluded.

To take a guarantee claim please send the watch to the address stated on the reverse of these instructions, together with your name and address and a copy of the sales receipt.

Table des matières

Avant-propos	15
Étanchéité	15
Instructions d'entretien	16
Mode d'emploi	16
Garantie	19

Avant-propos

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle montre. Vous êtes maintenant propriétaire d'une montre, qui se caractérise par une grande précision et un design innovant.

Pour toutes les montres nous conservons tous les éléments importants et ce pour de nombreuses années pour garantir une réparation de la montre sur une longue période.

Afin que nous puissions garantir un bon fonctionnement de votre nouvelle montre pendant de longues années, lisez s'il vous plaît attentivement les instructions suivantes.

Étanchéité

L'étanchéité de la MARCO DETOMASO est testée avec 5 ATM. Cela signifie que votre montre peut être utilisée sans préjudice lors du lavage des mains, pour se baigner ou lorsqu'il pleut. Toutefois, elle n'est pas appropriée à la natation, à la douche ou à la plongée.

Notes générales sur l'étanchéité / DIN 8310

Étanchéité n'est pas une caractéristique permanente et doit être révisée annuellement, car les joints d'étanchéité perdent de leur efficacité à l'usage.

Pour garantir l'étanchéité d'une montre des joints sont utilisés. Ceux-ci subissent un processus naturel de vieillissement. Ils sont attaqués entre autres par la sueur et l'acidité. La norme DIN 8310 détermine les critères que les nouvelles montres doivent supporter. La résistance est exprimée en ATM et notée sur le fond.

Les montres décrites comme «impermeables» («résistantes à l'eau»), sont résistantes à la sueur, aux gouttes d'eau, à la pluie etc.... Elles doivent résister à une pénétration de l'eau lors d'une immersion dans l'eau pour une durée de 30 minutes à une profondeur de 1 m. Ces montres sont destinées à un usage quotidien ordinaire et ne doivent pas être utilisées dans des conditions dans lesquelles la pression de l'eau et les températures varient de façon significative.

Lors d'indications supplémentaires, telles que la pression „3 ATM" les conditions d'essai sont renforcées. L'indication de pression „3 ATM" ne doit pas être confondue avec la profondeur, c'est la définition de la pression d'épreuve. Une pression d'épreuve de 3 ATM »est réalisée dans 30 m d'eau.

En nageant ou en sautant dans l'eau une pression plus importante que la pression garantie sur les joints peut être atteinte. Les montres sont particulièrement menacées, par exemple après une longue exposition au soleil si vous sautez dans l'eau, car à la pression de l'impact s'ajoute la dépression due au refroidissement, pouvant provoquer plus facilement des dommages. Lorsque vous changez la batterie, il est important de vérifier les joints et de les renouveler si nécessaire.

Instructions d'entretien

Votre montre est un chef-d'œuvre de l'électronique et de la mécanique de haute précision. Elle doit vous indiquer longtemps l'heure exacte.

Veuillez prendre note que tout défaut imputable à des réparations ou interventions réalisées par des personnes non autorisées lors d'un changement de pile ou du verre, résultant d'une utilisation impropre, annule tout droit de recours à la garantie. Pour recourir à la garantie présentez svp la facture et la carte de garantie.

Protégez votre montre contre les chocs, les champs magnétiques, les chaleurs intenses, l'eau et les produits chimiques, ainsi que contre l'abrasion mécanique. Lors du sommeil les montres devraient toujours être ôtées.

Si une montre à pile s'arrête ou si une diminution du voltage est affichée, la montre doit être immédiatement portée dans un magasin spécialisé pour que la pile vide ne provoque de dommages ni dans la montre ou ni dans l'environnement.

La batterie doit être remplacée à intervalles réguliers de 1 à 1 ans ½ ans dans un magasin spécialisé vérifiant également l'état des joints, qui si nécessaire doivent être renouvelés.

Si de la condensation se forme (sous le verre) la montre doit être immédiatement portée dans un magasin spécialisé pour que l'humidité ne provoque pas de dommages.

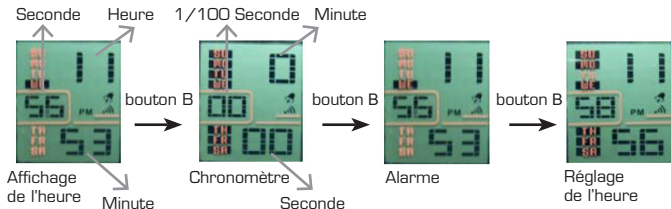
Notice d'utilisation DETOMASO MARCO Montre digitale



Fonctions

- Affichage LCD avec heure, minute, seconde, mois, jour et jour de la semaine
- Alarme journalière et sonnerie d'heure en heure
- Fonction Snooze
- Affichage au choix 12h/24h
- Chronomètre au 1/100 de secondes avec temps intermédiaire
- Rétroéclairage

Mode d'emploi



Chronomètre

Ce chronomètre peut mesurer et afficher des temps jusqu'à un maximum de 23 heures, 59 minutes et 59,99 secondes.

Appuyez sur le bouton B pour accéder au chronomètre.

Appuyez sur le bouton D pour mettre en marche ou arrêter le chronométrage.

En appuyant sur le bouton D pendant le chronométrage, le chronométrage est arrêté, en appuyant de nouveau sur le bouton D, le chronométrage se poursuit.

Après avoir stoppé le chrono, appuyez sur C pour remettre le chrono à zéro.

Le temps intermédiaire est affiché pendant la prise de temps en appuyant sur le bouton C.

En appuyant sur le bouton C, le chronométrage se poursuit.

En appuyant sur le bouton B vous accédez de nouveau à l'affichage de l'heure.

Alarme journalière et sonnerie d'heure en heure: Appuyez sur le bouton C pour voir à quelle heure l'alarme est programmée.

Appuyez deux fois sur le bouton B pour mettre la montre en mode alarme.

Réglage de l'alarme: Appuyez sur C pour choisir de régler les heures ou les minutes, appuyez sur D pour modifier les valeurs qui clignent, appuyez sur C pour confirmer puis B pour retourner sur l'affichage de l'heure.

Marche /Arrêt de l'alarme et de la sonnerie: En étant en affichage de l'heure: Maintenir appuyé D et appuyez sur C pour mettre en marche ou arrêter l'alarme. Si l'alarme est en marche le symbole de la cloche est affiché.

Maintenir appuyé C et appuyez sur D pour mettre en marche ou arrêter la sonnerie d'heure en heure. Si elle est en fonction, les jours sont surlignés gris.

Fonction Snooze Marche /Arrêt: quand l'alarme sonne appuyez sur C pour l'arrêter ou sur D pour utiliser la fonction snooze de l'alarme. Si la fonction snooze est en marche, l'alarme retentit de nouveau après 5 minutes et s'arrête automatiquement après 1 minute.

Réglage de l'heure:

Appuyez 3 fois sur B pour accéder au réglage de l'heure. Quand les secondes clignent, appuyez sur D jusqu'à ce que zéro soit affiché, appuyez alors sur C pour choisir la séquence suivante:

Seconde > Minute > Heure > Jour > Mois > Jour de la semaine >

Appuyez sur D pour modifier la valeur qui clignote.

Pour le réglage des heures: „H" montre l'affichage 24h; „A" ou „P" l'affichage de l'heure au format 12h

Affichage de la date: Appuyez sur D pour afficher la date.

GARANTIE

Nous (cf. adresse au dos de ce manuel) vous garantissons que votre montre a été fabriquée avec des matériaux de haute qualité. De nombreux contrôles de qualité garantissent que la montre a été testée avant de quitter l'usine. Néanmoins, des erreurs matérielles ne sont malheureusement pas toujours exclues.

Nous octroyons une garantie de 24 mois pour votre montre à compter de la date d'achat sur tous les vices de fabrication et tous les vices cachés. Cette garantie constructeur est valable dans le monde entier et est accordée indépendamment de la garantie légale. La garantie s'applique au fonctionnement du mouvement d'horlogerie et à la finition irréprochable de la montre.

Non couverts par la garantie sont les piles, l'usure sur le boîtier, le verre ou le bracelet et les dommages causés par une mauvaise utilisation (accident, bris de verre, dégâts d'eau, couronne arrachée).

Dans le cadre de la garantie les défauts de fabrication seront réparés gratuitement par nos soins. Si la montre ne pouvait pas être réparée, la montre sera remplacée par un modèle comparable.

Une responsabilité pour les dommages fortuits ou consécutifs est exclue.

Pour recourir à la garantie, envoyez svp votre montre avec vos nom et adresse ainsi qu'une copie de la facture à l'adresse inscrite au dos de cette notice.



**Werden Sie unser
Fan bei facebook®**



www.facebook.com/DetomasoWatches



DSD-Nr.
5525416



WEEE-Reg-Nr.
DE81400428

RoHS
CE

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum umsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dass dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, sowie Batterien in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung gegeben wird. In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät sowie Batterien einer vom umsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Batterien können Sie auch nach Gebrauch unentgeltlich an die Verkaufsstelle zurückgegeben. Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder Ihrer Gemeindeverwaltung über die zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

RICHTLINIE 2006/66/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 6. September 2006 über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Altakkumulatoren.

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG). Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren vom 25. Juni 2009 (BattG).

According to European guidelines [1], used electrical and electronic goods and batteries are not to be disposed of with unsorted community refuse, but must be collected separately.

The symbol displaying a dustbin on wheels advises of the necessity for separate collection. You can contribute to environment protection by ensuring that this item and

batteries are disposed of correctly. The symbol displaying a dustbin on wheels advises of the necessity for separate collection. You can contribute to environment protection by ensuring that this item and batteries disposed of correctly. The public waste management organisations have special collection points for this purpose where you can dispose of old appliances from private households free of charge. Please check your refuse collection calendar or contact your local authorities for information on when and where old appliances can be collected or returned.

[1] GUIDELINE 2002/96/EG OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL on used electrical and electronic equipment.

GUIDELINE 2006/66/EG OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL from the 6th September about batteries and accumulators plus old-batteries and old-accumulators.

Les appareils électriques ou électroniques ainsi que les piles qui ne sont plus utilisés ne doivent pas être éliminés, conformément à la directive européenne [1], avec les déchets ménagers, mais dans les déchetteries prévues à cet effet.

Le symbole représentant une poubelle rayée indique la nécessité d'une collecte séparée. Aidez vous aussi à la protection de l'environnement. Assurez-vous que cet appareil, si vous ne voulez plus continuer à l'utiliser, ainsi que les piles soient recyclées. En Allemagne, vous êtes tenu par la loi, de ne pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers, mais dans les déchetteries prévues. Les communes ont mis en place des centres de collecte, dans lesquels des appareils ménagers usagés seront pris en charge gratuitement. Les piles usagées pourront être redonnées gratuitement dans les points de vente. Pour toute information complémentaire sur la mise au rebut de l'ancien appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune ou à la société de collecte des déchets.

[1] DIRECTIVE 2002/96/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. DIRECTIVE 2006/66/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 6 septembre 2006 relative aux piles et accumulateurs ainsi qu'aux déchets de piles et d'accumulateurs.



DETOMASO

Service Center

MAX Trader GmbH
Wilhelm-Beckmann-Str. 19
D-45307 Essen
Germany

info@maxtrader.de



www.facebook.com/DetomasoWatches